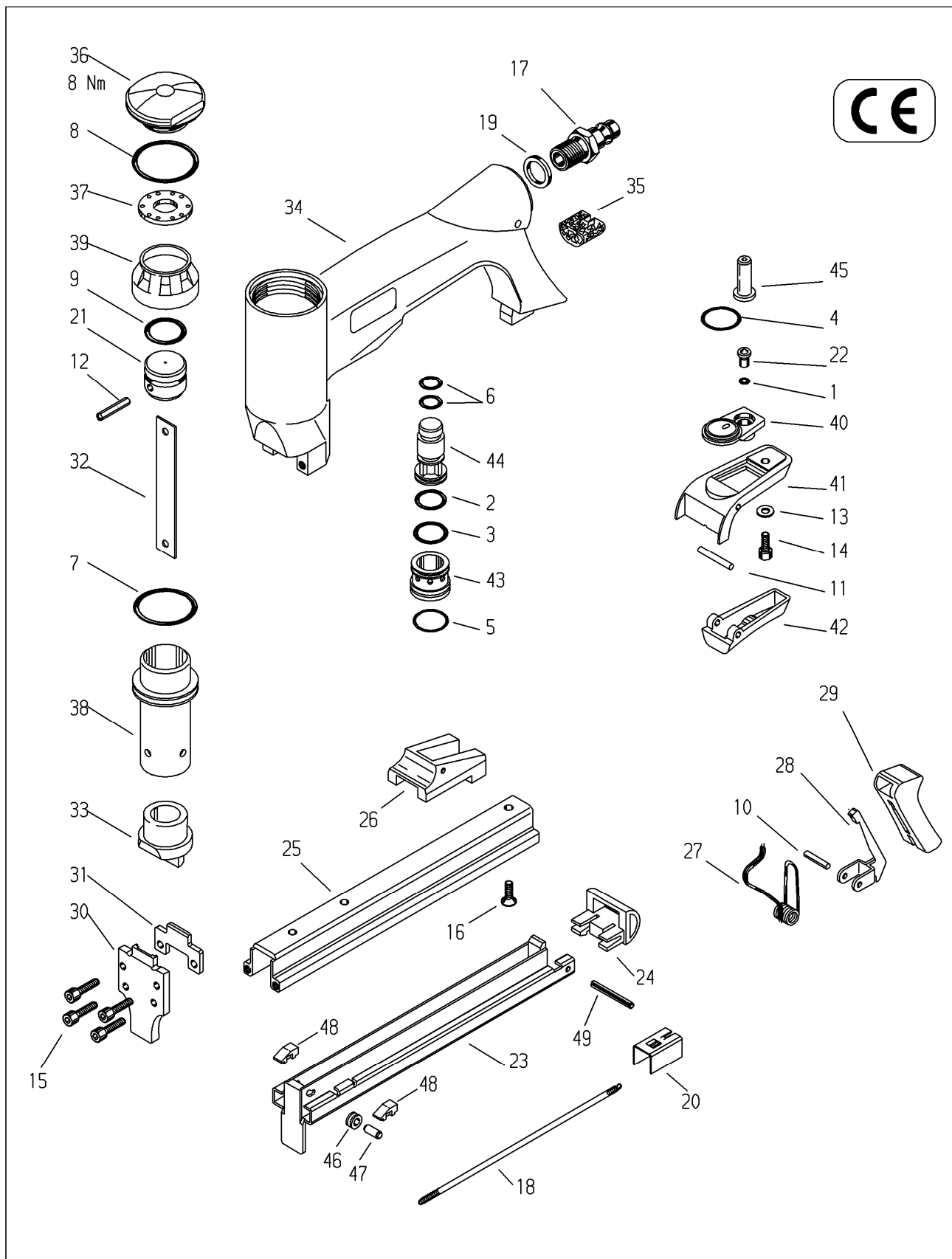


Typ  
Type

380/16-420

(Art.-Nr. 12000063)



1	O-Ring	13300002	24	Abschlußstück	14405864	38	Zylinder	14403931
2	O-ring	13300011		End piece			Cylinder	
3	Joint torique	13300013		Pièce queue			Cylindre	
4	Aro torico	13302609		Pieza final			Cilindro	
5		13300054						
6		13300073	25	Abdeckschiene	14403910	39	Zylinderabstützung	14403932
7		13300081		Cover			Zylinder spacer	
8		13300083		Rail de couverture			Support de cylindre	
9		13300158		Tapa cargador			Soporte cilindro	
10	Sperrklinkenachse	14405330	26	Abdeckung	14405767	40	Ventildichtung	14403933
	Pin			Cover			Valve gasket	
	Axe			Cache			Joint de soupape	
	Pasador			Tapa			Junta de valvula	
11	Lagernadel	13300182	27	Schenkelfeder	14403913	41	Ventilabdeckung	14403934
12	Pin	13300186		Leg spring			Valve cap	
	Axe			Ressort à branches			Capuchon de soupape	
	Eje			Muelle en pata			Tapa valvula	
13	Scheibe	13300479	28	Sperrklinke	14403915	42	Auslöser	14403935
	Disc			Locking pawl			Trigger	
	Rondelle			Cliquet			Levier de détente	
	Arandela			Trinquete de cierre			Gatillo de disparo	
14	Zylinderschraube	13301103	29	Klinkenabdeckung	14403916	43	Ventilzylinder	14403936
15	Allen bolt	13302683		Cover			Valve cylinder	
	Vis cylindrique			Cache			Cylindre de soupape	
	Tornillo allen			Tapa			Valvula cilindro	
16	Senkschraube	13302684	30	Werkzeug Teil 1	14404859	44	Ventilschaft	14403937
	Countersunk bolt			Front nose			Valve shaft	
	Vis creuse fraisée			Plaque frontale			Corps de la soupape	
	Tornillo avellanado			Placa guia delantera			Vastago valvula	
17	Anschlußsnippel	14000244	31	Werkzeug Teil 2	14403920	45	Zwischenhülse	14403938
	Air hose connector			Back nose			Cylinder, intermediate valve	
	Embout de raccordement			Plaque arrière			Arbre intermédiaire	
	Conector de aire manguera			Placa guia posterior			Valvula intermedio cilindro	
18	Zugfeder	14405402	32	Treiber	14403921	46	Rolle	14403972
	Tension spring			Driver blade			Pulley	
	Ressort de traction			Marteau			Rouleau	
	Muelle de traccion			Lengueta			Rodillo	
19	Dichtscheibe	14400063	33	Puffer	14403923	47	Achse	14403973
	Gasket			Bumper			Pin	
	Douille			Amortisseur			Axe	
	Junta obturadora			Amortiguador			Eje	
20	Schubkasten	14403708	34	Gehäuse	14404862	48	Anschlag	14405768
	Feeder bar			Body			Stop	
	Chariot			Corps			Butoir	
	Barra cargador			Cuerpo			Tope	
21	Kolben	14403712	35	Schalldämpfer	14403927	49	Spannhülse	13301787
	Piston			Silencer			Split pin	
	Piston			Amortisseur de bruit			Douille fendue	
	Piston			Silenciador			Pasador elastico	
22	Schaltstift	14403738	36	Kappe	14404863			
	Valve pin			Cap				
	Bouton de commande			Capuchon				
	Pasador valvula			Cabeza				
23	Unterschieber	14403907	37	Dämpfer	14403930			
	Back nose assembly			Damper				
	Chargeur			Amortisseur				
	Guia			Regulador				